

LES-SOUS-LE-VENT — TE MAU FENUA I RARO

## *Rôle des affaires de terre — Nanai raa o te mau ohipa fenua*

Conformément aux lois codifiées des Iles-sous-le-Vent et à l'arrêté du 22 décembre 1898 les commissions nommées à l'effet de recevoir les revendications et oppositions de terres et de statuer sur ces revendications et oppositions commenceront leurs opérations le lundi 4 mars 1901.

Les commissions des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements tiendront leurs audiences à Uturoa ; elles statueront sur les questions relatives aux terres situées à Raiatea-Tahaa.

Les commissions des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrondissements siégeront au chef-lieu des îles Huabine et Borabora.

Les affaires seront appelées et jugées suivant l'ordre du rôle dont publication est donnée.

Pour éviter toute confusion, les commissions connaîtront à la fois de toutes les revendications et oppositions faites sur une même terre et au moment où celle-ci viendra en discussion: Ces oppositions devront pas être jugées séparément.

Les commissions ne pourront ordonner le renvoi d'une affaire que pour des raisons sérieuses ; seules elles ont qualité pour les apprécier.

Les demandes de renvoi seront adressées aux présidents des commissions.

Nul ne pourra représenter une partie dans une affaire s'il n'est muni d'un pouvoir régaliens.

Mai te au i te pue raa ture no te mau fenua i raro e oia'toa hoi, i te faaue raa no te 22 titema 1898, ei te monire maha no mati 1901, e haamatai te mau tomite i haapao bia no te ohipa farii raa titau raa tomite e te farii raa i te mau patoi raa no te reira, e oia'toa hoi i te faataa raa i te ohipa no te tomite raa e to te mau patoi raa, i te rave i taua mau ohipa ra e tia'i.

Na tomite no te mau tuhaa 1, 2, 3 e te 4 ra ei Uturoa ia ratou e tairueu ai, e e faata'i i te obipa no te mau fenua e vai i Raiatea-Tahaa.

Na tomite no na tuhāa 5 e te 6 ra, ei te oire pu ia no Huahine e  
Porapora tairuru ana e ai.

E tiaoro bia e e imi bia te mau ohipa, mai te au i te nanai raa  
ohipa, ma te au i te parau e nenei faaitae bia no te reira.

Ia ore boi ia tupu haere te hape e te nane raa, e hio ia te mau tomite i roto i te bio raa e te imi raa hoe; e i reira ra, i te mau titau raa e i te mau pato i raa i rave hia i nia i te fenua hoe, e i te taimē mau e pii hia'i te obipa i te reira fenua e tia'i.

Eiaha taua mau patoi raa ra ia rave ta taitahi bia (oia hoi e eiaha ia faataa e bia te tahī i tetahi).

Eita e tia i te mau tomite ia faahoi i te hoe ohipa, maori ra e eti  
tumu mau, e tia'ia na reira hia; e tei te mau tomite *anae ra* te  
tia raa i te hio i te reira tumu.

Mai te mea e ua-tia te faahoi raa i te hoe ohipa ra, e faatae hia ia te ani raa, no te faahoi raa ra i te mau perehieni-Tomite e tia'i

E ore roa e tia i te hoe i te mono i te hoe fatu ohipa maro raa, maori ra e ia mau oia, i tonu ra rima, i te hoe parau baamana papu raa ia na no te reira e o tei tuu hia mai e te fatu maro iho.

Nos d'ordre	Nom de la terre	Noms des revendiquants	Noms des opposants	Lieux des audiences
<i>Numera o te nanai raa</i>	<i>Te ioa o te fenua</i>	<i>Te ioa o te mau feia i tomite</i>	<i>Te ioa o te mau feia i patoi</i>	<i>Te vahi no te tairuru raa</i>

## **4<sup>e</sup> arrondissement. = Tuhaa maha**

475	Taiahoe et Pamatai.	Tiitae a Pohue.
479	Mahamene.	id.
481	Ho'u.	id.
482	Pautu.	Tetuanuihopuore a Toa
483	Farevai.	Niri a Faaara v.
484	Tapuamu oia Papaû.	Teinaore a Toa.
486	Nähinaiuta.	Uraore a Tupihaa.
487	Hoäterâ.	Teriifaatau a Teriinavahoroa.
488	Vivirai.	id.
489	Vaieri e Puuorea.	Matira a Ruahe v.
490	Murifenua et la moitié de Tautau, etc.	id.
493	Farepitî.	Marautaaroa Salmon.
	Teoneaputu et Paetaha.	Tenajatua a Teheiura.

Héritiers Pomare IV.  
Néant.  
Héritiers Pomare IV.  
Néant.  
Héritiers Pomare IV.  
Punua a Mara.  
Hutia a Huui.  
Héritiers Pomare IV.  
id.  
Hitiaa a Huriaau.  
Tupuaitua a Teuiarai.  
Néant.  
Mahatia a Taeaetaata.